

juin 2016

AALThEMA 26

BULLETIN D'INFORMATION DU COMITÉ DE L'ASSOCIATION DES ANCIEN(NE)S ET AMI(E)S DULTMA a.s.b.l.

Schouldisco-Revival 3



© Eldina

Samedi, 4 juin 2016



Des anciens qui nous ont quittés (1)

Léon Beffort



Chères collègues, chers collègues,

J'ai l'immense peine de vous annoncer que je viens d'apprendre le décès de notre ami et directeur honoraire M. Léon Beffort survenu la semaine dernière suite à une très longue maladie.

M. Beffort a débuté sa carrière au Collège d'enseignement moyen de Pétange en 1969 et il a occupé le poste de directeur du LTMA de 1989 à 2005.

Condoléances à sa famille de la part de tout le personnel du LTMA.

PASCAL MARIN

Directeur

10 juin 2016



Léa Beffort-Klopp, son épouse
Jil Goetz, sa filleule
Corinne, Frank et Léa Goetz-Thillmann
ses plus proches

ont le triste devoir d'annoncer le décès de

Léon Beffort

Directeur Honoraire
du L.T.M.A.

survenu au C.H.E.M. à Esch-sur-Alzette, le 2 juin 2016, dans sa 73^e année, après une longue maladie.

Selon les désirs du défunt l'incinération et la mise au tombeau des cendres ont eu lieu dans la plus stricte intimité.

Nos sincères remerciements au Docteur Diane Knaff ainsi qu'à tout le personnel de l'unité Réanimation pour leur immense dévouement.

2062429.1

LA COMMUNAUTÉ
SCOLAIRE DU
LYCÉE TECHNIQUE
MATHIAS ADAM

a le triste devoir de faire part
du décès de son ancien directeur

Monsieur Léon Beffort

Directeur honoraire

Nous garderons de lui un
souvenir inoubliable en tant
qu'enseignant et directeur.

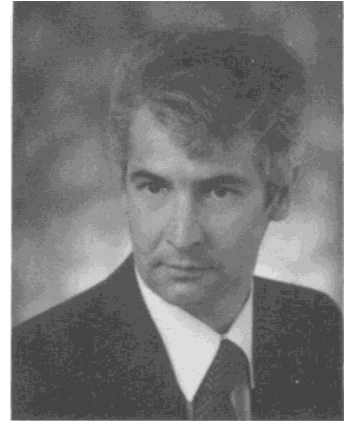
Nous présentons à la famille en deuil nos sincères
condoléances.

2063590.1

Léon Beffort est parti, comme il a vécu:
modeste, discret, réservé, en retrait, sans faire de bruit !



13G - Album Souvenirs 1983-1984



Directeur-adjoint du LTMA
1987-1989



Départ Marcel Muller 14-7-1977





Départ Cornel Meder 19-11-1987



Schoulfest 11-7-1991



Journée des Anciens 13-3-1992



Hommage à Guy Wagner



Farewell

My dear Guy,

I cannot believe that you have left forever; you, who with your love and friendship were my most valuable support from the moment I met you, about 43 years ago, until this moment when I am losing you forever.

I am grateful, because you believed in my music and my work, often alone, against all others, and you supported me in the most difficult moments of my life. So much so that at some points I felt that I should continue moving forward, if for nothing else, at least to justify your fight and give you joy.

But it is not only your powerful intellect, your deep learning and your will of steel that distinguished you from other people; it was above all the unique nobility of your soul and the integrity of your character.

You were an uncompromising person and a person of integrity: great virtues, rare in our dark age, virtues that enlightened me and guided me through the rough paths of my life.

How glad, how blessed was I, my dear Guy, to have met you and been so close to both you and the faithful, worthy, valuable partner in your life, our beloved Ariel ...

And now you are gone and you have left me alone, without your precious love, your unshakeable faith and your incomparable, unique ethos, which were probably some of the most valuable gifts life has given me.

Now I see you and embrace you, even from far away, for the last time. But you must know that in your long journey, your dear friend Mikis will always be with you. My great love, my gratitude, my deep respect, my thoughts, my thanks and above all my Music, which you loved and in which you believed so much, will accompany you forever in your long journey.

Goodbye, my dear friend.

MIKIS THEODORAKIS (Athens, 27.5.2016)

(KULTURISSIMO, N°149, 9.6.2016)



Réunion du Comité du 26 mai 2016

1. Peaufinages

Derniers détails à peaufiner pour la *Schouldisco* 3 du 4 juin et de la *Visite du Fonds Belval* du 18 juin 2016.

2. Agape de fin d'année du Comité

Cette agape aura lieu le 1^{er} juillet 2016 au *Chalet Laangwiss* (à Lamadelaine) géré d'ailleurs par deux anciens élèves du lycée, à savoir Michel Vieni et Christophe Potier.

3. Homepage

Patrick Kass profitera des « grandes » vacances pour terminer l'upload en ordre chronologique des photos des activités du LTMA au cours des

années. Nous espérons qu'en septembre nous pourrons vous présenter enfin les fruits de cet énorme chantier...

4. Divers

- Deux membres du comité assisteront aux festivités du 10^e anniversaire du groupe *Help*, le 24 juin au LTMA.
- Carole fera un dernier appel à la cotisation 2016 auprès des anciens membres de 2014 et 2015.

**La prochaine réunion du comité aura lieu
Jeudi, le 7 juillet 2016**



Membres 2016 de l'AALtma a.s.b.l.

Membres du 31.5.2016 au 30.6. 2016

(les membres 1-114 se trouvent dans les numéros précédents du bulletin AALTheMA)

115. ARENDT Patrick
116. BERG Jean-Marc
117. DEVACHT Sabrina
118. DON Jasmin
119. DOSTERT Tanja
120. FIL Alain
121. KASS Maryse
122. LEINER Daniel
123. LENTZ Marc
124. LINSTER Marc
125. LOHEI David
126. MARICATO Patrick

127. MARINELLI-BONTEMPS Tania
128. MENNUNI Fabrice
129. POLITI Anna-Maria
130. POTIER Christophe (sponsor)
131. REGING Guy
132. REINART Sabine
133. REISCH Mireille
134. ROTH Yves
135. STEFFEN Claude
136. VIENI Michel (sponsor)
137. VIVANI David
138. ZEIMEN Guy



Visite du Fonds Belval

Une vingtaine de personnes ont participé à la visite du Fonds Belval offerte par l'AALTMA asbl à ses membres.

Un ancien architecte a guidé la visite et nous a donné une foule d'informations intéressantes. Le temps maussade s'était même volatilisé pour la durée de toute la visite, ce qui nous a permis de promener nos parapluies en pure perte ... ☺

La visite s'est terminée par une agape au restaurant *Dimmi Si*, et cela dans une atmosphère des plus agréables.

Malgré le nombre restreint de participants, le succès de cette sortie fut tel que nous avons décidé sur place de répéter cette expérience l'année prochaine ...

Ci-dessous quelques photos de la visite. Bien d'autres sont publiées sur notre site internet :

<https://aaltma.wildapricot.org/page-18173>





<https://aaltma.wildapricot.org/page-18173>



Le nouveau lycée dans l'actualité

Le ministre Claude Meisch visite le LTMA à Lamadelaideine



Le lundi, 27 juin, le ministre s'est rendu au Lycée technique Mathias Adam à Lamadelaideine, où il a été reçu par la direction élargie.

Les élèves de l'option « éducation artistique » lui ont fait visiter l'exposition « OLE! » qui a été réalisée dans le cadre du 11e Flamenco Festival. Dans l'atelier « Cupcakes and more », il a rencontré des élèves férus de pâtisserie qui lui ont présenté leurs recettes ainsi que des produits qu'ils ont créés pour les occasions spéciales du lycée.

Le ministre et son équipe ont pu constater par la suite la satisfaction des élèves en classe ALLET (allemand langue étrangère), qui propose un enseignement renforcé en allemand dans les classes du cycle inférieur, ainsi que les défis d'un cours

de luxembourgeois en classe de 10^e PSF (profession de santé, enseignée en français).

Les élèves de la classe de 7e ST, qui suivent les cours des matières secondaires en français, ont témoigné des bonnes expériences faites durant la semaine culturelle. Le ministre a aussi été informé du projet « Kompass », par lequel le lycée accorde à chaque élève un portfolio permettant de développer au fur et à mesure les compétences nécessaires à l'orientation professionnelle.

Ce lycée, parfaitement conscient des spécificités et des besoins de sa population scolaire, s'investit en adaptant son offre scolaire pour mener ses élèves vers la réussite.

<http://www.men.public.lu/fr/actualites/articles/communes-conference-presse/2016/06/28-visite-ltma/index.html>





Le nouveau LTMA dans la presse

LTMA: Bilan de l'opération "Envie d'agir" 2015-2016

La Randoline du bonheur

On se prénomme Laura, Léa, Jason, Mike... Elèves au Lycée Technique Mathias Adam de Pétange, au Collège des Récollets de Longwy et à l'IME « Les trois tilleuls de Chénières », nous avons décidé de venir en aide à des enfants handicapés.

La vie d'un petit garçon à mobilité réduite qui a ému un de nos camarades de classe est à l'origine du projet. Tout au long de l'année, nous mettons en place des actions afin de pouvoir leur offrir du matériel médical dont une Randoline, un véhicule tracté par un âne, un poney ou un petit cheval pour leur permettre de pratiquer la promenade et la randonnée.

L'achat du matériel a été financé grâce à une tombola pour gagner deux citrouilles géantes, la vente de bougies pour Noël et la mise en place

de l'opération intitulée « Le jus de pomme de la solidarité ».

En guise de remerciement, tous les acteurs qui ont participé au projet « Envie d'agir » cette année, ont été invités à prendre un repas de l'amitié dans l'enceinte du LTMA à Lamadelaine, le 27 mai 2016, suivi d'une réception au cours de laquelle le matériel a été remis aux enfants handicapés.

Enfin, nous souhaitons de tout notre cœur que ces magnifiques opérations de solidarité se poursuivent, car rien n'est plus positif et satisfaisant que d'entraider son prochain.

RTL.LU, JUIN 2016

<http://www.rtl.lu/fotoen/25895/overview/>





Schouldisco-Revival 3 du 4 juin 2016

Moins de présences qu'aux années précédentes. (118 entrées payantes plus 25 ZumbaChicas, que nous remercions vivement de leur présence enrichissante). Ce qui devra nous faire réfléchir à

l'opportunité d'une 4^e édition de cet événement. Peut-être qu'il faudra l'abandonner ou penser à une autre formule. Le comité penchera sa tête là-dessus ... ☺







© Eldina

... d'autres photos sur le site internet de l'AALTMA :
<https://aaltma.wildapricot.org/page-18172>

... et les portraits de Claude PISCITELLI



<https://www.flickr.com/photos/pitschspics/sets/72157666816030633>



Waar wor/ass am neien LTMA lass ? (1)

11PS et 11PSF en visite au CHL



Le vendredi 27 mai, les élèves de la classe de 11PS et 11PSF se sont rendus au Centre Hospitalier de Luxembourg afin de participer à une après-midi « Découverte des professions de santé ».

Au cours de cette après-midi, les élèves ont assisté à la présentation générale du Centre Hospitalier du Luxembourg (CHL), participé à une visite guidée et à un atelier thématique.

Les professionnels de santé ont exposé aux élèves l'organisation des différents sites du CHL ainsi que les services médicaux proposés. Par la suite, les élèves ont pu pénétrer dans les coulisses du CHL par l'intermédiaire d'une visite gui-

dée lors de laquelle ils ont pu découvrir le bloc opératoire, l'unité de soins intensifs, la policlinique ou encore l'endoscopie. De plus, les élèves ont pu rencontrer des professionnels de la santé et se familiariser avec les gestes qui sauvent. Enfin, des ateliers thématiques tels que la rencontre avec une sage-femme ou un kinésithérapeute et la présentation des professions soignantes dispensées au LTPS avaient pour but de guider et d'accompagner les élèves dans le choix de leurs études.

<http://www.ltma.lu/index.php/vie-scolaire/projets/274-1-11ps-et-1-11psf-ont-visite-le-chl>





Waat wor/ass am neien LTMA lass ? (2)

La 6CM1 a visité Luxembourg-ville



Mosaik und Kakao

Am Dienstag, dem 10. Mai, gegen acht Uhr, als wir alle versammelt waren, gingen wir gemeinsam zum Bahnhof. Wir mussten nicht lange auf den Zug warten, der uns in die Hauptstadt brachte. Als wir in Luxemburg Stadt ankamen, sahen wir uns nach einem Bus um, und schon kurze Zeit später waren wir in der Oberstadt im „Musée national d'histoire et d'art“ angekommen. Wir legten unsere Rucksäcke und Jacken ab, und dann konnte der Rundgang durchs Museum beginnen.

Als erstes schauten wir uns das große „Vichtener Mosaik“ mit den neun Musen an. Die Dame, die uns herumführte, erklärte uns alles sehr ausführlich. Sie zeigte uns viele alte Gegenstände, wodurch es uns leichter fiel, uns das Mittelalter vorzustellen. Im zweiten Teil des Rundgangs ging es vor allem um Gemälde und Malereien aus früheren Zeiten, doch wir studierten auch moderne Bilder.

In der Mittagsstunde hatten wir die Gelegenheit die Stadt auf eigene Faust zu erkunden, irgendwo etwas zu essen, und es blieb auch noch etwas Zeit zum Shoppen.

Nachmittags stand dann eine Führung durch die Ausstellung „Orchideeën, Kakao & Kolibrien“ im Naturmuseum an. Zunächst erklärte uns der Führer, woher der Kakao stammt und was man mit ihm alles machen kann. Wir bekamen sogar ein Stück Schokolade. Anschließend erfuhren wir alles rundum die Orchidee und lernten ein paar exotische Tiere kennen.

Gegen drei Uhr war der Rundgang dann vorbei und wir nahmen den Bus zurück zum Bahnhof.

Es war ein sehr spannender und lehrreicher Tag für uns alle.

Laura Polsinelli, 6CM 1

<http://www.ltma.lu/index.php/79-ltma/275-la-6cm1-a-visite-luxembourg-ville>



Waat wor/ass am neien LTMA lass ? (3)

Visite de l'exposition Jean-Michel Basquiat

Le 01 juin 2016, les classes de 9e Technique (option Arts Graphiques), se sont rendues à Luxembourg-Ville pour voir l'exposition de

Jean-Michel Basquiat, un événement culturel exceptionnel au Luxembourg.



<http://www.ltma.lu/index.php/departements/education-artistique/276-visite-de-l-exposition-jean-michel-basquiat>



Waar wor/ass am neien LTMA lass ? (4)

Flamenco au LTMA

En récompense de leur travail pour l'exposition "Olé", les élèves ont assisté à une démonstration de Flamenco, organisé grâce au "Círculo cultural Español Antonio Machado" et à la "Kulturfabrik Esch". Deux artistes reconnus, Curro de Maria

(guitariste) et La Lupi (danseuse) nous ont donné un très bel aperçu de cet art.

<http://www.ltma.lu/index.php/vie-scolaire/projets/285-flamenco-au-ltma>





Waar wor/ass am neien LTMA lass ? (5)

10 Joer HELP

24 juin 2016

LTMA

H.E.L.P.
Equipe de secours du lycée

L'aide avant que l'aide n'arrive!

PROGRAMME

- 13.30 (14.40) Ateliers pour les classes de 7^e-9^e-10^e (Chaires de classes et à définir)
- 14.30-15.45 Exercice de simulation avec la participation du HELP-Team et des unités de secours pour les classes de 7^e-10^e et 11^e (Cours LTMA)
- 16.15 Séance académique pour le «10^e anniversaire du HELP-Team» (Salle des Vies LTMA)



photos : Sandra Martinho



Waat wor/ass am neien LTMA lass ? (6)

Mobilité et Sécurité sur les Routes

Vendredi dernier (10 juin) a eu lieu la traditionnelle journée « Mobilité et Sécurité sur les Routes » au LTMA. Cette campagne de sensibilisation s'adresse aux élèves des classes de 11ème qui ont tous participé d'abord à une présentation générale sur les dangers de la route avant de re-

joindre différents ateliers portant sur les causes et les conséquences des accidents de la circulation.

<http://www.ltma.lu/index.php/vie-scolaire/projets/287-mobilite-et-securite-sur-les-routes>





Waar wor/ass am neien LTMA lass ? (7)

00ELF, 9PRF1 et CM en sortie scolaire

Les 00ELF, 9PRF1 et CM en sortie scolaire, mercredi 1er juin 2016. La 10e Electro francophone, la 9e Pratique francophone 1 et la Classe *Mosaik* ont visité pendant une journée deux sites majeurs du Grand Duché de Luxembourg.

Durant la matinée, nous avons eu l'occasion de visiter le barrage d'Esch-sur-Sûre ainsi que la SEBES, Société des Eaux du Bassin d'Esch-sur-Sûre, qui produit presque les trois quarts de notre eau potable.

En après-midi nous avons visité la SEO, Société électrique de l'Our, à Vianden, une des plus grandes centrales d'Europe de production d'élec-

tricité d'appoint (1096 Mégawatt) grâce à ses 11 turbines. Une centrale d'électricité d'appoint ne fournit de l'électricité qu'en cas de demande exceptionnelle (au niveau européen) dépassant la capacité de production des centrales électriques de base. Les turbines de Vianden vont tourner souvent pendant les matchs de foot de la Coupe d'Europe : des millions de télévisions allumées, refroidir les bières, chauffer les snacks...

<http://www.ltma.lu/index.php/vie-scolaire/projets/286-00el f9prf1-et-cm-en-sortie-scolaire>



SEO : pièce d'une turbine en révision



Tour panoramique bassin supérieur Mont St Nicolas - la grande forme



Photos de classes du passé



T3CM1 - 2000-2001





Lycée Technique Mathias Adam Pétange 12/94 Lehrerin Frau Reding Klasse 7.1.5
 Obere Reihe v. l. 1 Laurent Christophony 2 Alex Schandeler 3 Laurent Schilz 4 Jeff Bettendorf 5 Philippe Mais 6 Olivier Rigot
 7 Alain Becker 8 Pierre Pütz 9 Christophe Fork 10 Nicole Reding Mittlere Reihe v. l. 1 Romina Pütz 2 Arnela Skrijela 3 Fabienne Frost
 4 Sandra Da Graca 5 Jessica Robinet 6 Muriel Lapport 7 Cindy Alberty Untere Reihe v. l. 1 Daniel Batissta 2 Sébastien Bertrand
 3 Kai Schomer 4 Christian Boullung 5 Olivier Schaul 6 Bob Zeimet

715 - 1994

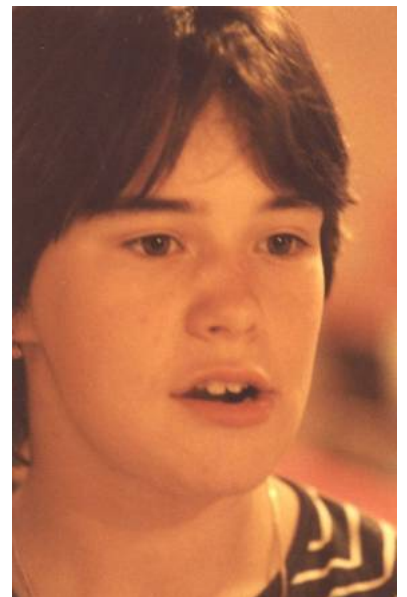




Les beaux souvenirs ne meurent jamais !

Klassefriess 7ST2 (1983)











... jer svaka fotografija ima svoju priču ¹

Photos d'Eldina Babic, photographe officielle de l'AALTMA



¹ Traduction : ... car chaque photo a son histoire

Le football de la discorde



On nous dit que l'Euro 2016 est une grande fête européenne. Même les Britanniques sont prêts à faire des pieds et des mains pour en être. Et si on leur disait que, si par malheur ils votaient pour le Brexit le 23 juin prochain, on les bouterait hors de la compétition, je mets mon pied dans le feu que le oui à l'Europe l'emporterait haut la main.

Cela dit, l'Euro 2016 a très peu à voir avec l'Europe, même si le championnat qui se déroule devant nos yeux nous fait rêver d'élargissement parce que même l'Ukraine, la Russie et la Turquie en sont. Qu'elle serait belle cette Europe-là, qui irait du Portugal à l'Oural, en passant par un de ses berceaux qu'est la Turquie.

N'oublions pas, en effet, que l'épopée des mythes fondateurs de ce que nous appelons la civilisation européenne a été forgée en Asie mineure, en Ionie, et non de ce côté-ci de la Méditerranée. On ne sait pas si Homère a vécu ou pas, s'il a été aveugle ou voyant, mais l'Illiade et l'Odyssée proviennent bien de ce territoire sur lequel, aujourd'hui, s'étend la Turquie.

Mais revenons au foot. Et à ce qu'on a décidé de baptiser du nom de l'Euro quitte à semer la confusion dans les têtes, ne serait-ce que parce qu'il faut être bon jongleur de neurones pour rester fan de l'un tout en abhorrant l'autre.

C'est quoi alors cet Euro ? Pourquoi fait-il tant vibrer ? Jusqu'à s'organiser en hordes barbares prêtes à en découdre non seulement dans les stades mais également sur la voie publique.

A tel point d'ailleurs, que l'on ne sait plus si l'impressionnant dispositif de sécurité, à Paris et ailleurs, avec ses checkpoints et ses armadas de policiers, de gendarmes et de soldats, est là pour empêcher une attaque terroriste ou pour livrer bataille aux hooligans qui ne s'intéressent au foot que

quand ils peuvent casser la figure de tous ceux qui n'ont pas le même drapeau qu'eux dans la poche.

Mais n'est-ce pas justement de cela qu'il retourne, dans la soi-disant fête du football ? De se regrouper autour de son drapeau et de cracher sur celui de l'autre. Ce n'est pas la grandeur de l'Europe qu'on va fêter à ce championnat, ni la bannière bleue et étoilée, mais l'égoïsme national.

Faut-il s'en étonner ? Après tout, ce qu'on nous vend comme la construction européenne, n'est-ce pas exactement la même chose ? Nos dirigeants politiques, que vont-ils faire à Bruxelles, quand ils se réunissent en grandes ou petites pompes, sinon plaider la cause de leur lopin de terre afin que, au détriment de l'autre, ils arrivent à retirer du feu les meilleurs marrons ?

La politique européenne, tout en mettant un manteau d'union, s'habille, comme l'Euro du football, de drapeaux nationaux. On va à la compétition pour y amasser des avantages de clocher, non pour promouvoir un élan communautaire.

Que les citoyens, qu'ils soient footeux ou non, en viennent alors à vouloir eux aussi se la jouer nationale, voire nationaliste, quoi de plus compréhensible ?

On se permet même de s'offrir un petit bol de fausse générosité quand, sur le terrain, le maillot est porté par un joueur au visage basané ou carrément noir, venu d'ailleurs par le chemin de l'immigration, alors qu'on applaudit quand des tribuns xénophobes vomissent leur haine et construisent des murs et des barbelés autour de la forteresse Europe.

Toute l'Union européenne est devenue un vaste terrain de football où ce qui compte, c'est ce qu'on ramène à la maison construite autour du drapeau.

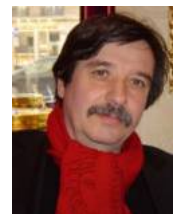
Jadis, cela se faisait à coups de canons. Ces jours-ci, on se contente de batailles rangées dans la rue ou de tacles sur le terrain.

Pour le moment du moins.

JEAN PORTANTE (*)

(LE JEUDI, 16.6.2016)

(*) enseignant de français dans les années 70 au LTMA



„ArcelorMittal et les ferrailleurs“

Kriegsschrott, Widersprüche und Fragen



Man weiß jetzt, was nach Entdeckung des Differdinger Kriegsschrotts gut gelaufen ist und vor allem, wer richtig gehandelt hat. Die Bevölkerung jedoch bleibt skeptisch.

Am Montag, den 13. Juni erfährt das geschockte Land, dass auf der Differdinger Schmelz gefährlicher Kriegsschrott verhüttet werden soll, nachdem ein Arbeiter in der Nähe von zwei mit diesem Material beladenen Waggons plötzlich Atembeschwerden und zwei andere Hautätzungen erlitten haben. Vier weitere Waggons desselben Ursprungs werden noch vor der deutsch-luxemburgischen Grenze gestoppt.

Erster Widerspruch: Weshalb werden plötzlich vier Waggons mit bis dahin unbedenklicher Fracht gestoppt? Da wusste doch jemand etwas mehr.

Zweiter Widerspruch: ArcelorMittal erklärt, man kaufe seit Jahren keine militärischen Schrotte mehr.

Dritter Widerspruch: Ausschlaggebend sei die Qualität der Ware, Panzer oder Kühlschrank, das mache keinen Unterschied. Bei ArcelorMittal gibt es weniger Kakophonie, wenn es um die Löhne der Belegschaft geht. Dann tritt eine schnittige Dame vor die Kamera und parliert in platzierten Sätzen, dass nicht mehr drin sei.

Erste Frage: Weshalb wurden die beiden Waggons nicht nach Ankunft kontrolliert?

Zweite Frage: Wo ist das Zertifikat das angeblich jeder Sendung beiliegen muss?

Dritte Frage: Woher stammt das Material überhaupt?

Peinliche Fragen müssen sich auch die Transporteure gefallen lassen, die deutsche Bundesbahn und die CFL. Haben beide vom Inhalt der Waggons gewusst; waren dieselben abgedeckt oder fuhren sie oben ohne durch die Landschaft? Kann es sein, dass auch nach 100 Jahren noch Spuren des Giftes in Gasgranatresten vorhanden sind?

Es darf bezweifelt werden, ob bei den bereits angelaufenen Ermittlungen etwas herauskommt. Diese Affäre wird so ausgehen wie der Bombeleer. Sie haben beide etwas zu tun mit der geplatzten Illusion: „Die Wahrheit wird triumphieren“. Wahr ist nur, dass die Wahrheit für das Volk nicht gesund ist.



ROBERT WILMES

Lehrer i.R. des LTMA

(LUXEMBURGER WORT, 25.6.2016)



Gebt den Kindern die Verantwortung zurück



Helikopter-Eltern sind tückisch, findet Lehrer Felix Nattermann: Sie ziehen unselbstständige Kinder heran, die schon an einer Busfahrt scheitern. Was sollen aus diesem Nachwuchs später für Erwachsene werden?

Neulich wurde ich gefragt, ob auch vor unserer Schule Helikopter-Eltern mit ihren Autos die Straße verstopfen. Ich antwortete, dass die Autos der Helikopter-Eltern das kleinste Problem seien. Viel schlimmer ist, was diese Mütter und Väter von Anfang an beim Nachwuchs anrichten.

Kinder werden heute vor allen potenziellen Gefahren bewahrt: Mama hält sie auf der Rutsche fest und bestimmt auch, welche anderen Geräte auf dem Spielplatz tabu sind. Dabei sollten das die ersten wichtigen Entscheidungen im Leben eines Kindes sein: das Wagnis der Höhe und das Risiko des Scheiterns.

Auch der Schulweg ist ein wichtiger Schritt in Richtung Selbstständigkeit. Aber heute dürfen ihn kaum noch Erstklässler allein gehen. Das beraubt sie zum einen um die Erfahrung und zum anderen um das Vertrauen der Eltern, dass sie die Situation schon meistern werden. Dabei führt stetiges fehlendes Vertrauen zu mangelndem Selbstvertrauen.

Meister des Konsumierens

Meine Schüler sind entweder in der Schule, sitzen zu Hause vor dem Computer oder machen irgendwas im Verein.

Nichts gegen Vereine - sie leisten wertvolle pädagogische Arbeit. Aber auch hier gibt es eine

Aufsicht und ein Programm. Die Kinder und Jugendlichen konsumieren lediglich, was ihnen vorgesetzt wird. Dabei ist es egal, ob sie ein Instrument lernen oder einen Sport. Sie haben keine wirkliche Verantwortung.

Auch in der Schule konsumieren sie brav ihren Stoff - mal frontal, mal in Einzel-, Partner- oder Gruppenarbeit. Sie sind Meister des Aufsaugens geworden: schlucken jeden Stoff, lernen und jagen im Idealfall guten Noten hinterher. Was ihnen aber fehlt ist Leidenschaft, das wirkliche Interesse an einem Inhalt.

Früher gab es noch an fast jeder Schule Schülerzeitungen, die komplett in Schülerhand lagen. Heute leiten oft Lehrer die "Schüler"-Zeitungs-AG und haben Mühe, Schüler für Artikel zu begeistern.

Wie sollen aber auch Schüler so ein Projekt allein betreuen? Im Zweifelsfall haben sie noch nie zuvor irgendwas selber managen müssen (oder eher dürfen). Sie wissen nicht wie es sich anfühlt, eine eigene Idee mit viel Elan erfolgreich umzusetzen.

Spiele, surfen, chatten

Wie gleichen Schüler diesen Mangel an positiven Gefühlen aus? Sie spielen, surfen und chatten. Die Computerspiel-Industrie hat erkannt, wie sie Kinder und Jugendliche glücklich machen kann. Punkte, Level, Achievements und Pokale lassen den Endorphinspiegel ins Unermessliche steigen. Und das soll jetzt nicht der übliche Vorwurf gegen die Spieleindustrie sein. Sie liefert, was der Markt verlangt: Spiele, bei denen man sich nicht verletzen kann, keine Verantwortung übernimmt und auch nicht besonders kreativ sein muss. Die Spiele füllen perfekt die Lücke, die wir selbst aufgerissen haben.

Wenn Kinder keine positiven Erfahrungen damit verbinden, durch den Wald zu toben oder durch die Stadt zu stromern, werden sie später keinen Sinn darin sehen, rauszugehen. Gleiches gilt für Freunde: Haben wir sie lange genug davon abgehalten, mal spontan zu einem Freund zu gehen oder dort zu übernachten, dann fehlen auch da die positiven Erfahrungen.

Die 7-jährige Lisa darf nicht einfach so drei Straßen weiter zu ihrer Freundin gehen. Vorher wird geklärt: Sind die Eltern da? Übernehmen sie die Aufsicht? Notfallnummer? Und dann wird Lisa vorbeigefahren und eine Abholzeit vereinbart.

Dabei müssen Kinder und Jugendliche altersgemäße Herausforderungen bestehen, um daran wachsen zu können. Denn sicher ist: Mit 18 Jahren sollten sie auf eigenen Beinen stehen können. Reif genug, um für sich und auch für andere Verantwortung zu übernehmen. Sie müssen Verträge unterzeichnen und sich selbstständig um ihre Zukunft kümmern können.

Überforderte Eltern

Wenn wir also reife 18-Jährige wollen, dann müssen wir ihnen vorher auch schon etwas abverlangen. 6-Jährige sollten den Schulweg allein meistern und auch ein kleines Taschengeld verwalten. 8-Jährige schaffen in der Regel eine erste mehrtägige Ferienfreizeit - weg von den Eltern, hinein ins Abenteuer. In dem Alter können Kinder auch bereits problemlos etwas einkaufen gehen, wenn zum Beispiel noch eine Packung Milch fehlt.

Mit 10 allein mit Freunden ins Schwimmbad, mit 12 mal eine Strecke mit der Bahn allein fahren, mit 13 auch schon mal die Strecke raussuchen, ein Fahrkarte kaufen und die Verwandtschaft besuchen. Mit 15/16 Jahren sollte jeder Schüler soweit sein, ein Auslandsjahr zumindest theoretisch zu packen.

Stattdessen erlebe ich täglich die Auswirkungen der Unselbstständigkeit. Wenn ich mich mit meiner 7. Klasse (12/13-Jährige) in einem Park in unserer Stadt treffe und sie bitte, mit dem öffentlichen Nahverkehr zu kommen, werden trotzdem mindestens 80 Prozent der Kinder von ihren Eltern mit dem Auto gebracht. Dabei haben fast alle ein Monatsticket. Aber sie sind da-

mit überfordert, die Busverbindung herauszubekommen und eine ihnen unbekannte Strecke zu fahren.

Auch die Eltern sind überfordert. Denn während der Busfahrt wären ihre Kinder ohne Aufsicht und sie müssten es aushalten, dass der Nachwuchs plötzlich selbst Verantwortung trägt.

Das Manko zieht sich auch im Unterricht durch: Die Schüler sind darauf trainiert, nur das zu machen, was wir sagen. Sich selbstständig ein Thema zu erarbeiten, fällt vielen sehr schwer. Die mangelnde Verantwortung für sich selbst führt auch dazu, dass die Kinder nie die Schuld für schlechte Noten bei sich selber sehen: "Ich hatte einen Blackout", "Ich habe doch schon eine Nachhilfe". Oder das Thema war doof oder der Lehrer schuld oder die Eltern haben es einem falsch beigebracht.

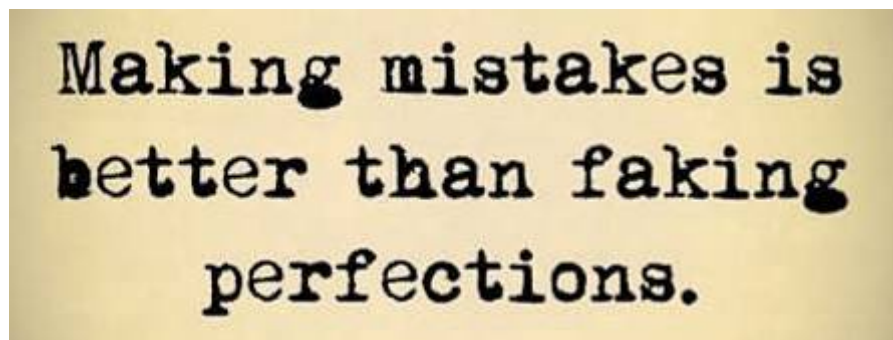
Letztlich machen unsere Schüler Abitur. Sie sind bestens ausgebildet, können Integrale lösen und Gedichte interpretieren. Doch was sie nach der Schule machen sollen, das wissen viele nicht. Sie sind mit der Freiheit überfordert, eine relevante Entscheidung treffen zu müssen.

Wir sollten die Kinder nicht an die Hand nehmen und vorsichtig über jede Stolperstelle führen, sondern Räume mit altersgemäßen Stolperstellen schaffen - und ihnen vertrauen.

FELIX NATTERMANN, 37, ist Lehrer für Mathe und Informatik an einem Gymnasium in Mönchengladbach. Er hat sich zum Ziel gesetzt, besonders die sozialen Fähigkeiten seiner Schüler zu fördern. 2014 wurde er mit dem Deutschen Lehrerpriis ausgezeichnet.

(SPIEGEL ONLINE, 13.6.2016)

<http://www.spiegel.de/schulspiegel/helikopter-eltern-gebt-den-kindern-mehr-verantwortung-a-1094841.html>



Making mistakes is
better than faking
perfections.



Tolle Titel !!!!

Viel Dampf um nichts

(Tageblatt, 27.5.2016, über Mythen, Märchen und Fakten der E-Zigaretten)

Il les a tous DéWORRÉ!

(Le Quotidien, 28.5.2016, à propos de Patrick Worré, gardien de but mondorfois au sommet de son art)

Les rasoirs contre-attaquent

(Le Quotidien, 31.5.2016, à propos d'une renaissance du rasage traditionnel)

Les tares de la tire

(Die Warte (Lux. Wort), 2.6.2016, à propos des problèmes causés par l'automobile)

Pas en Autriche pour faire l'autruche

(Le Quotidien, 3.6.2016, à propos de l'*European League* et du Luxembourg face à des adversaires supérieurs)

Empires et emprise

(Land, 3.6.2016, à propos de l'exposition *Empires* de l'artiste Huang Yong Pin)

Chinesischer Drache landet auf dem Hahn

(Lux. Wort, 7.6.2016, über den Verkauf des Regionalflughafens Hahn an die « *Shanghai Yiqian Trading* »)

Vélo, boulot, dodo!

(Le Quotidien, 9.6.2016, à propos du challenge « *Mam Vélo op d'Schaff* »)

Big Ben is watching you

(Tageblatt, 10.6.2016, über die Ausweitung der Überwachung in Großbritannien)

Beck is back !

(Wox, 10.6.2016, à propos d'un concert du musicien Beck au Luxembourg)

La street food, un truc(k) qui roule

(Le Quotidien, 13.6.2016, à propos du premier « *International Street Food Festival* » avec ses *food trucks*)

Ohne sie läuft nichts

(Tageblatt, 15.6.2016, über die Kosmetik der Füße im Sommer)



(Le Quotidien, 16.6.2016, à propos du match entre les voisins honnis Angleterre et Pays de Galles)

Luxemburg im Reich der Mitte(l)

(Tageblatt, 15.6.2016, über die Geschäfte des Großherzogtums mit China)

Le Brexit excite

(Luxemburger Wort, 24.6.2016, à la veille du referendum britannique)

Habemus Tonnar

(Woxx, 24.6.2016, à propos d'un sondage sur l'importance de la culture au Grand-Duché)

FauxtoSTUDIO

... en d'autres termes (1)

L'école
est apprendre
ou à laisser !



La réforme des réformes

Opstoen
a Sech bewegen,
fir dass kee méi
sëtze bleiwt !



Grondschoul: Bewegung och während dem Léieren

D'Fiels, Fëschbech an Noumer huelen zanter 2014 um Pilotprojet Deel, deen all Dag 20 Minutten Bewegung virgesäit, tëschent an awer och während dem Léieren.

<http://tele.rtl.lu/emissionen/de-journal/3064167.html>



Witzige Schülerantworten aus Klassenarbeiten



Im Biologie- und Chemieunterricht

► **Frage:** Welche Gemeinsamkeit haben organische Stoffe?

Antwort: Sie entstehen nur in lebenden Organismen. (Klasse 10, Realschule)

► **Frage:** Wann ist der Zeitpunkt des Eisprungs im weiblichen Zyklus?

Antwort: Mittwoch. (Klasse 10, Realschule)
Wann eine Frau ihren Eisprung hat und fruchtbar ist, ist nicht nur von Frau zu Frau unterschiedlich, sondern kann sich auch von Zyklus zu Zyklus verändern. Der Eisprung findet meistens zwischen dem 12. und dem 17. Zyklustag statt – und damit ungefähr zwei Wochen nach Beginn der vorherigen Regelblutung.

Im Englischunterricht

► **Original:** I mustn't give this gadget to anyone else.

Übersetzungsversuch: Ich darf das niemandem geben, außer Else erlaubt es. (Klasse 7, Realschule)

► **Original:** I would be exposed to every madman in the city.

Übersetzungsversuch: Ich würde mich jeder Dame der Stadt gegenüber schämen. (Klasse 12, Gymnasium)

► **Original:** Freedom of worship.

Übersetzungsversuch: Die Freiheit des Kriegsschiffes. (Klasse 11, Gymnasium)

► **Original:** Germany declares War – All Europe in arms. (aus einem englischen Zeitungsartikel über den Ausbruch des Ersten Weltkriegs)

Übersetzungsversuch: Ja, Deutschland hat den Krieg erklärt – und ganz Europa lag sich darauf in den Armen.

► **Original:** Robert Shaw whose book on bad parenting has taken the US by storm has an uncomfortable message.

Übersetzungsversuch: Robert Shaw, wessen ein Buch geschrieben hat, besuchte die USA bei schlechtem Wetter und hat eine schlechte Nachricht. (Klasse 12, Fachoberschule)

Im Deutschunterricht

► **Aufgabe:** Formuliere eine Rechtschreibregel, die die Schreibung der folgenden Wörter deutlich macht: Dackel, Wecker, Mücke, lecken, wackeln.

Antwort: Der Dackel wackelt, den die Mücke leckt. (Klasse 8, Gymnasium)

Richtig wäre gewesen: Nach einem kurzen Vokal folgt ein Doppelkonsonant beziehungsweise aus „kk“ wird „ck“.

► **Aufgabe:** Adjektive auf -bar werden von Verben abgeleitet, die den Akkusativ fordern. Beispiel: Man kann das Essen genießen, es ist genießbar. Bilde einen Beispielsatz mit dem Adjektiv, das vom Verb „trinken“ abgeleitet wird.

Antwort: Mein Vater hat im Keller eine Trinkbar. (Klasse 6)

► **Aufgabe:** Bilde die dritte Person Singular aktiv von „kochen“!

Antwort: Sie ist am kochen. (Klasse 6)

Im Geschichtsunterricht

► **Aufgabe:** Nenne die drei Gewalten in einer Demokratie, und warum es sie gibt?

Antwort: Körperverletzung, versuchter Mord, Mord. Für jede Gewalt braucht man eine andere Bestrafung! (Klasse 8, Realschule)

► **Aufgabe:** Erkläre die Begriffe Legislative, Exekutive und Judikative.

Antwort: Judikative ist Gewalt gegen Juden. (Klasse 11, Berufsfachschule für Hauswirtschaft)

► **Aufgabe:** Erläutere den Begriff „worksongs“!

Antwort: Das sind Lieder, die die Eltern bei der

Arbeit hören, zum Beispiel Helene Fischer. (Klasse 8)

Im Religionsunterricht

► **Frage:** Wer war Jesus?

Antwort: Jesus war ein Mehlwürmer. (Klasse 12)

► **Aufgabe:** Nenne die sieben Sakramente der katholischen Kirche.

Antwort: Taufe, Fasten, Ramadan. (Klasse 6, Realschule)

Mit den sieben Sakramenten werden die wichtigsten Rituale der katholischen Kirche bezeich-

net: Taufe, Firmung, Eucharistie, Buße, Krankensalbung, Weihe und Ehe.

► **Frage:** Die Bibel besteht aus zwei großen Teilen, welche sind das?

Antwort: Altes und Neues Testament. (Klasse 5)

<http://www.bild.de/ratgeber/kind-familie/erziehung/die-witzigsten-schuelerantworten-42672384.bild.html>

Les 12 façons de lever la main pour répondre (ou non) à une question & leurs traductions

1- J'ai appris ma leçon. 2- Pourquoi se fatiguer ? 3- C'est bon, tu me vois ?

4- Hé, ho, je sais ! 5- Moi, moi, moi, je saiiiiis ! 6- Je m'en f**s de ta question, je veux juste faire pipiiiiii !

7- Bon, si tu interrogeais quelqu'un d'autre, ça m'arrangerait. 8- Nan mais moi je me gratte juste la tête en fait. 9- Je suis pas là, je suis pas là, m'interroge paaaaa ...

10- Attendre ? Ca veut dire quoi ?? 11- Juré, si tu m'interroges pas, j'étouffe sur place ! 12- Ok, j'avoue, lever la main tout en me balançant, c'était pas une bonne idée.

Note: Etude réalisée d'après 4 ans d'observation sur le terrain dans tous les niveaux de l'école élémentaire. Ne sont pris en compte que les élèves ayant entendu qu'une question avait été posée, soit un pourcentage variant entre 10 et 90 % d'une population de classe moyenne.



Some Stores That Were Named By Absolute Geniuses (Part 3)



<http://www.buzzfeed.com/andyn euensch wander/27-stores-with-pun-names-so-dumb-theyre-brilliant#.bqK664B8D>



Bonnes vacances



... on se relira fin septembre 2016

